



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 18 октомври 2022 г.
(OR. en)

12974/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0308 (NLE)

ECOFIN 935
UEM 236
FIN 997

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/... НА СЪВЕТА

от ...

**за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 за предоставяне
на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672
с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства
вследствие на избухването на COVID-19**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/672 на Съвета от 19 май 2020 г. за създаване на Европейски инструмент за временна подкрепа с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредни обстоятелства (SURE) вследствие на избухването на COVID-19¹, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

¹ ОВ L 159, 20.5.2020 г., стр. 1.

като има предвид, че:

- (1) По искане на Кипър от 6 август 2020 г. Съветът, посредством Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344¹, отпусна финансова помощ на Кипър под формата на заем с максимален размер 479 070 000 EUR с максимален среден срок до падежа от 15 години и срок на разполагаемост от 18 месеца, с която да допълни националните усилия на Кипър за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19 и на неговите социално-икономически последици за работниците и самостоятелно заетите лица.
- (2) Заемът трябваше да се използва от Кипър за финансиране на схемите за подпомагане на работата на непълно работно време и подобни мерки, посочени в член 3 от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344.

¹ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 на Съвета от 25 септември 2020 г. за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19 (ОВ L 314, 29.9.2020 г., стр. 13).

- (3) Във връзка с второ искане от страна на Кипър от 10 март 2021 г. Съветът, посредством Решение за изпълнение (ЕС) 2021/680¹ за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, отпусна на Кипър допълнителна финансова помощ в размер на 124 700 000 EUR, като увеличи максималния размер на заема на 603 770 000 EUR с максимален среден срок до падежа от 15 години и срок на разполагаемост от 18 месеца, с която да допълни националните усилия на Кипър за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19 и на неговите социално-икономически последици за работниците и самостоятелно заетите лица.
- (4) Допълнителният заем трябваше да бъде използван от Кипър за финансиране на схемите за подпомагане на работата на непълно работно време и подобни мерки, посочени в член 3 от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, изменено с Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1680.
- (5) Разпространението на COVID-19 блокира значителна част от работната сила в Кипър. Това доведе до повтарящо се рязко и съществено увеличение на публичните разходи в Кипър във връзка с мерките, посочени в член 3, букви в), д), е), ж), з) и и) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344.

¹ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/680 на Съвета от 23 април 2021 г. за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19 (ОВ L 144, 27.4.2021 г., стр. 19).

- (6) Избухването на COVID-19 и предприетите от Кипър през 2020 г., 2021 г. и 2022 г. извънредни мерки за преодоляване на разпространението на вируса и на социално-икономическите и свързаните със здравето последици от него се отразиха и все още се отразяват изключително сериозно върху публичните финанси. През 2020 г. дефицитът по консолидирания държавен бюджет на Кипър е бил 5,8 % от брутният вътрешен продукт (БВП), а консолидираният държавен дълг — 115,0 % от БВП, като в края на 2021 г. са намалели съответно до 1,7 % и 103,6 %. Според прогнозата на Комисията от пролетта на 2022 г. дефицитът по консолидирания държавен бюджет и консолидираният държавен дълг на Кипър ще бъдат съответно 0,3 % и 93,9 % от БВП до края на 2022 г. Според междинната прогноза на Комисията от лятото на 2022 г. се очаква през 2022 г. БВП на Кипър да нарасне с 3,2 %.
- (7) На 5 септември 2022 г. Кипър поиска допълнителна финансова помощ от Съюза в размер на 29 200 000 EUR, с която да продължи да допълва националните си усилия, предприети през 2020 г., 2021 г. и 2022 г. за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19 и неговите социално-икономически последици за работниците и самостоятелно заетите лица. По-специално Кипър допълнително удължи или измени схемите за подпомагане на работата на непълно работно време и подобни мерки, посочени в съображения 8—13.

- (8) Закон 27(I)/2020¹, Закон 49(I)/2020², Закон 140(I)/2020³, Закон 36(I)/2021⁴ и Закон 120(I)/2021⁵ бяха правното основание за въвеждането на редица месечни наредби⁶, в които се очертават мерки за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19. Въз основа на тези закони органите въведоха „схемата за подпомагане на предприятията, които частично са спрели дейността си“, както е посочено в член 3, буква в) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С нея се предоставя, при условие за запазване на заетостта, компенсация за заплатите на наетите лица в предприятията, чийто оборот е спаднал в резултат на пандемията. Компенсацията покрива по-голямата сума от следните: 60 % от заплатата на наетото лице или 60 % от придобитите през 2018 г. социалноосигурителни единици. Компенсацията е в размер от 360 EUR до 1 214 EUR на месец. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до юни 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от януари 2021 г. до август 2021 г.

¹ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4748, 27.3.2020 г.

² Е.Е., Пар.І(І), Ар.4756, 26.5.2020 г.

³ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4780, 12.10.2020 г.

⁴ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4823, 29.3.2021 г.

⁵ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4846, 16.7.2021 г.

⁶ Наредби № 131, 188, 239 от 2020 г. и наредби № 16, 84, 124, 169, 219, 276, 331, 370 от 2021 г.

- (9) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020, Закон 36(I)/2021 и Закон 120(I)/2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „специалната схема за хотелите и другите обекти за туристическо настаняване“, посочена в член 3, буква д) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С нея се предоставя компенсация за заплатите на наетите лица в хотелиерството и другите обекти за туристическо настаняване, чийто работодател изцяло е спрял дейността или е понесъл спад в оборота от над 40 %. Участието в схемата е обвързано със запазване на заетостта. Първоначално мярката беше в сила за периода от юни 2020 г. до октомври 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от ноември 2020 г. до октомври 2021 г.

¹ Наредби № 269, 317, 393, 418, 498, 533, 631 от 2020 г. и № 13, 81, 121, 166, 216, 271, 329, 368, 402, 431 от 2021 г.

- (10) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020, Закон 36(I)/2021 и Закон 120(I)/2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „специалната схема за подпомагане на предприятията, свързани с туризма или засегнати от туризма, или свързани с предприятия, които изцяло са спрели дейността си в изпълнение на разпоредба“, посочена в член 3, буква е) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. Със схемата се предоставя, при условие за запазване на заетостта, компенсация за заплатите на наетите лица в хотелиерството или в другите предприятия за туристическо настаняване с изцяло преустановена дейност или със спад в оборота от над 40 % спрямо 55 % съгласно първоначалната схема. Първоначално мярката беше в сила за периода от юни 2020 г. до август 2020 г. и беше разширена и изменена за периода от септември 2020 г. до октомври 2021 г.

¹ Наредби № 270, 318, 394, 419, 499, 534, 632 от 2020 г. и наредби № 14, 82, 122, 167, 217, 274, 330, 369, 403, 432 от 2021 г.

- (11) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020, Закон 36(I)/2021 и Закон 120(I)/2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „специалната схема за подпомагане на предприятията, извършващи специална предварително определена дейност“, посочена в член 3, буква ж) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. Тази схема осигурява компенсация за доходите на 50 % от персонала на предприятията, които се присъединяват към схемата. Помощта покрива по-голямата сума от следните: 60 % от заплатата на наетото лице или 60 % от придобитите през съответната референтна година социалноосигурителни единици. Компенсацията е в размер от 360 EUR до 1214 EUR на месец. Участието в схемата е обвързано със запазване на заетостта. Мярката, първоначално в сила за периода от юни 2020 г. до август 2020 г., беше разширена за периода от септември 2020 г. до октомври 2021 г.

¹ Наредби № 272, 320, 396, 420, 500, 535, 633 от 2020 г. и наредби № 404 и 433 от 2021 г.

- (12) Освен това със „схемата за субсидиране“, определена в „Допълнителен бюджет — субсидии по временната рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на икономиката в условията на настоящата пандемия от COVID-19“, посочена в член 3, буква з) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, се въведе субсидиране на микро- и малките предприятия и самостоятелно заетите лица, чийто нает персонал е до 50 души. В искането беше обхваната само частта от разходите за подпомагане на самостоятелно заетите лица и едноличните търговци. Субсидирането представлява еднократна помощ за оперативните разходи на малките предприятия и самостоятелно заетите лица. Размерът на еднократната помощ беше преразгледан за различни категории предприятия въз основа на броя на служителите. Освен това за предприятията, които са спрели дейността си от март 2020 г., бяха договорени помощи в размер на 10 000 EUR за предприятия с до 9 служители и 15 000 EUR за предприятия с над 9 служители. Схемата за субсидиране може да се приеме за подобна мярка на схемите за подпомагане на работата на непълно работно време съгласно Регламент (ЕС) 2020/672, тъй като с нея се избягва спад или загуба на доходите на самостоятелно заетите лица или сходните категории трудещи се. Мярката, първоначално в сила за периода от април 2020 г. до май 2020 г., беше разширена и изменена през ноември 2020 г. за периода до ноември 2020 г. Схемата беше разширена отново през март 2021 г. и април 2021 г. и обхвана предприятия с всякакъв брой служители, които е трябвало изцяло да преустановят дейността си по силата на постановления на министъра на здравеопазването.

- (13) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020, Закон 36(I)/2021 и Закон 120(I)/2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „схемата за подпомагане при болест“, както е посочено в член 3, буква и) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се предоставя компенсация за заплатите на наетите лица от частния сектор и самостоятелно заетите лица, при условие че те са класифицирани като уязвими лица съгласно публикувания от министерството на здравеопазването списък, поставени са под карантина от властите или са заразени с COVID-19. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до юни 2020 г. и прилагането ѝ беше разширено за периода от ноември 2020 г. до юни 2021 г.
- (14) Кипър изпълнява условията по член 3 от Регламент (ЕС) 2020/672 за отпускане на финансова помощ. Кипър предостави на Комисията подходящи доказателства, че извършените и планираните публични разходи са се увеличили със 777 840 000 EUR, считано от 1 февруари 2020 г., в резултат на националните мерки за справяне със социално-икономическите последици от избухването на COVID-19. Това представлява внезапно и съществено увеличение, тъй като е свързано и с разширяване или изменение на съществуващите национални мерки, пряко свързани със схема за подпомагане на работата на непълно работно време и подобни мерки, които обхващат значителна част от предприятията и работната сила в Кипър. Кипър възнамерява да финансира 144 870 000 EUR от увеличения размер на разходите със средства на Съюза.

¹ Наредби № 128, 185, 236, 539 и 637 от 2020 г. и наредби № 19, 87, 127, 172, 222, 273 от 2021 г.

- (15) В съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) 2020/672 Комисията се консултира с Кипър и провери внезапното и съществено увеличение на извършените и планирани публични разходи, пряко свързани с посочените в искането от 5 септември 2022 г. схеми за подпомагане на работата на непълно работно време и подобни мерки.
- (16) Поради това на Кипър следва да се предостави финансова помощ, за да му се помогне да се справи със социално-икономическите последици от тежкото икономическо смущение, причинено от избухването на COVID-19. Комисията следва да вземе решенията относно сроковете до падежа, размера и отпускането на траншовете и вноските в тясно сътрудничество с националните органи.
- (17) Като се има предвид, че срокът на разполагаемост, посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, е изтекъл, е необходим нов срок на разполагаемост за допълнителната финансова помощ. Срокът на разполагаемост от 18 месеца на финансовата помощ, предоставена с Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, следва да бъде удължен с 21 месеца, вследствие на което общият срок на разполагаемост следва да бъде 39 месеца, считано от първия ден след датата, на която Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 поражда действие.
- (18) Кипър и Комисията следва да вземат предвид настоящото решение в споразумението за заем, посочено в член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2020/672.

- (19) Настоящото решение не засяга резултата от евентуалните процедури относно нарушения на функционирането на вътрешния пазар, които биха могли да бъдат открити, по-специално по силата на членове 107 и 108 от Договора. То не отменя посоченото в член 108 от Договора изискване към държавите членки да уведомяват Комисията за случаите на евентуална държавна помощ.
- (20) Кипър следва редовно да уведомява Комисията за изпълнението на планираните публични разходи, за да ѝ позволи да прецени доколко те са били изпълнени от Кипър.
- (21) Решението за предоставяне на финансова помощ се взема при отчитане на съществуващите и очакваните нужди на Кипър, както и на исканията за финансова помощ по Регламент (ЕС) 2020/672, които вече са представени или се планира да бъдат представени от други държави членки, при прилагане на принципите на равно третиране, солидарност, пропорционалност и прозрачност,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 се изменя, както следва:

1) Член 2 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

- „1. Съюзът отпуска на Кипър заем с максимален размер от 632 970 000 EUR. Максималният среден срок до падежа на заема е 15 години.“;
2. Срокът на разполагаемост на предоставената с настоящото решение финансова помощ е 39 месеца, считано от първия ден след датата, на която настоящото решение поражда действие.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

- „4. Отпускането на първия транш зависи от влизането в сила на споразумението за заем, посочено в член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2020/672. Всеки следващ транш се отпуска в съответствие с условията на посоченото споразумение за заем или, когато е приложимо, зависи от влизането в сила на допълнение към него или на изменено споразумение за заем, сключено между Кипър и Комисията, което заменя първоначалното споразумение за заем.“;

2) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Кипър може да финансира следните мерки:

- а) специалната схема за родителски отпуск — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 127, 148, 151, 184, 192, 212, 213, 235 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;
- б) схемите за подпомагане на предприятията, които изцяло са спрели дейността си — както са предвидени в Закон 27(І)/2020 и наредби № 130, 148, 151, 187, 212, 213, 238, 243, 271, 273 от 2020 г., с разширяване на приложението им;
- в) схемите за подпомагане на предприятията, които частично са спрели дейността си — както са предвидени в Закон 27(І)/2020 и наредби № 131, 188, 239 от 2020 г., последно изменени със Закон 120(І)/2021 и Наредба № 370 от 2021 г.;
- г) специалната схема за самостоятелно заетите лица — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и в наредби № 129, 148, 151, 186, 237, 322 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;

- д) специалната схема за хотелите и другите обекти за туристическо настаняване — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и в наредби № 269, 317, 393, 418, 498, 533, 631 от 2020 г., последно изменена със Закон 120(І)/2021 и с Наредба № 431 от 2021 г.;
- е) специалната схема за подпомагане на предприятията, свързани с туризма или засегнати от туризма, или свързани с предприятия, които изцяло са спрели дейността си в изпълнение на разпоредба — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 270, 318, 394, 419, 499, 534, 632 от 2020 г., последно изменена със Закон 120(І)/2021 и Наредба № 432 от 2021 г.;
- ж) специалната схема за подпомагане на предприятията, извършващи специална предварително определена дейност — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и в наредби № 272, 320, 396, 420, 500, 535, 633 от 2020 г., последно изменена със Закон 120(І)/2021 и с Наредба № 433 от 2021 г.;
- з) схемата за субсидиране на микро- и малките предприятия и самостоятелно заетите лица, посочена в „Допълнителен бюджет — субсидии по временната рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на икономиката в условията на настоящата пандемия от COVID-19“ — за частта от разходите за подпомагане на самостоятелно заетите лица и едноличните търговци, с разширяване на приложението ѝ и изменение;

- и) схемата за подпомагане при болест — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и в наредби № 128, 185, 236, 539, 637 от 2020 г., последно изменена със Закон 120(І)/2021 и с Наредба № 273 от 2021 г.“.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Кипър.

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му на неговия адресат.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател
